

# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्रकाशरण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्रतिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 24] नई दिल्ली, शुक्रवार, फरवरी 1, 1974/माघ 12, 1895  
No 24] NEW DELHI, FRIDAY, FEBRUARY 1, 1974/MAGHA 12, 1895

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।  
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

## MINISTRY OF COMMERCE

### PUBLIC NOTICE

#### EXPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 1st February, 1974

SUBJECT:—*Scheme for the licensing of mill-made/handloom cotton blouses, shirts, jackets and bedlinen for export to Sweden during the period upto 30th September, 1974.*

No. 7-ETC (PN)/74.—In supersession of the Public Notice No. 14—ETC(PN)/73 dated 31st March, 1973 the scheme for the licensing of mill-made and handloom cotton blouses, shirts and bedlinen for export to Sweden is hereby amended as under:—

The Scheme relates to the export of the items detailed below from India to Sweden for the period 1st February 1974 upto 30th September, 1974.

Swedish Tariff Classification No.	Description
61·02·305	Blouses, not knitted or crocheted, wholly or mainly of cotton, women's and girl's wear.
61·03·105	Shirts, not knitted or crocheted, wholly or mainly of cotton, men's and boys' wear.
61·01·ex 405 61·02·ex 105	Jackets, not knitted or crocheted, wholly or mainly of cotton, men's and boy's and women's and girl's wear.
62·02·105	Bed Linen, wholly or mainly of cotton.

In respect of jackets the Scheme relates to the export from India to Sweden for the period 1-4-1974 upto 30-9-1974.

2. Licences under the scheme shall be issued by the office of the Joint Chief Controller of Imports and Exports, Bombay on the basis of quota certificates issued by the Cotton Textiles Export Promotion Council, Bombay on the recommendations of the Sweden Textiles Licensing Advisory Committee.

3. Licences shall be valid for shipment from any port in India.

4. According to the agreement imports into Sweden will be admitted by the competent Swedish Authorities only on presentation of the Export Certificate issued by the Cotton Textiles Export Promotion Council, Bombay, on the basis of which the Swedish Authorities would admit imports of the items mentioned above.

5. The procedure for obtaining the export certificate shall be as follows:—

Exporters shall be required to submit to the Cotton Textiles Export Promotion Council's representative at Bombay and upcountry ports, an application for issue of Export Certificate alongwith the shipping documents and export licence and after the quantity covered by the shipping bill has been duly debited by the Export Trade Control Authorities, on the basis of which an Export Certificate will be issued to them. This export certificate will be required to be sent to their Swedish Buyers in order to obtain clearance from the Swedish Authorities. In all cases, the exporters shall prepare an extra copy of the Shipping Bill, which will be retained by the authorised representative of the Cotton Textiles Export Promotion Council at the time of issue of Export Certificate.

6. Licences and quotas shall not be transferable without the express consent in writing of the quota issuing authority viz. The Cotton Textiles Export Promotion Council, Bombay.

7. A non-refundable charge of Rs. 10/- per 1000-Kgs/1000pcs. will be levied by the Cotton Textiles Export Promotion Council for the issue of quotas, subject to a minimum of Rs. 5/-.

8. All shippers shall have to submit monthly reports to The Cotton Textiles Export Promotion Council, Bombay, giving details of the shipments against individual licences issued to them. These statements should reach the Council by the 10th of the following month.

9. The Sweden Textiles Licensing Advisory Committee shall (a) supervise the entire scheme (b) keep a watch over the performance from time to time (c) interpret and give decisions on various matters arising out of the operation of the scheme and (d) Make such changes in the scheme as they deem fit from time to time. The Licensing Committee shall be empowered to frame rules and regulations from time to time inter-alia, providing for the conditions to be complied with by an applicant before he would be entitled to quotas. It shall also have the right to withhold or cancel quotas and reject applications for quotas without assigning any reasons.

10. The address of the Cotton Textiles Export Promotion Council is as follows:—

“Engineering Centre”,  
5th Floor,  
9, Mathew Road,  
BOMBAY 400004.

S. G. BOSE MULLICK,  
Chief Controller of Imports & Exports.

वाणिज्य मंत्रालय

सार्बजनिक सूचना

नियमित व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 1 फरवरी, 1974

विषय:—30 सितम्बर 1974 तक की अवधि के दौरान स्वीडन को मिलनिमित्त/ हाथ करघा सूती ब्लाउजों, कमीजों, जैकेटों तथा लिनन चादरों के निर्यात के लिए लाइसेंस प्रदान करने से संबंधित योजना।

संख्या 7-ई०टी०सी०(पी०एन०)/74.—सार्बजनिक सूचना सं० 14 ई०टी०सी०(पी०एन०)/ 73 दिनांक 31 मार्च 1973 का अतिरिक्त कर स्वीडन को मिलनिमित्त तथा हाथ करघा ब्लाउजों,

कमीजों तथा लिनन चादरों के निर्यात के लिए लाइसेंस देने से संबंधित योजना को एतद्वारा निम्न प्रकार से संशोधित किया जाता है :—

स्वीडन टेरिफ विनिश्चयीकरण संख्या	विवरण
61.02.55	स्त्रियों और लड़कियों के पहनने के लिए पूर्णतया या मुख्यतया बिना कढ़ाई और बुनाई की हुई सूती ब्लाउजे।
61.03.105	पुरुषों तथा लड़कों के पहनने के लिए पूर्णतया या मुख्यतया बिना कढ़ाई और बुनाई की हुई सूती जैकटें।
61.01.ई एक्स 405	स्त्रियों तथा लड़कियों के पहनने के लिए पूर्णतया या मुख्यतया सूती बिना कढ़ाई और बुनाई की हुई जैकटें।
61.02.ई एक्स 105	पूर्णतया या मुख्यतया सूती लिनन चादरें।

जै हटों के त्रारे में यह योजना 1-4-1974 से 30-9-1974 तक की अवधि के लिए भारत में स्वीडन को निर्यात से संबंध रखती है।

2. इस योजना के अन्तर्गत लाइसेंस स्वीडन सूती वस्त्र लाइसेंस सलाहकार समिति की सिफारिश पर सूती वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद्, बम्बई द्वारा जारी किए गए कोटा प्रमाण पत्र के आधार पर संयुक्त मुख्य नियंत्रक आयात निर्यात के कार्यालय, बम्बई द्वारा जारी किए जाएंगे।

3. लाइसेंस, भारत में किसी भी पतन से पोतलदान के लिए वैध होंगे।

4. समझौते के अनुसार स्वीडन के समर्थ प्राधिकारियों द्वारा स्वीडन में आयात केवल सूती वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद्, बम्बई द्वारा जारी किए गए उस निर्यात प्रमाण पत्र को प्रस्तुत करने पर ही प्रविष्ट होंगे, जिसके आधार पर स्वीडन के प्राधिकारी उपर्युक्त मदों के लिए आयातों का अनुमति देंगे।

5. निर्यात प्रमाणपत्र प्राप्त करने के लिए निम्नलिखित क्रियाविधि होगी :—

निर्यातकों को पोतपरिवहन दस्तावेजों और निर्यात लाइसेंस के साथ और पोतपरिवहन बिल में दी गई माल की वह मात्रा जिसके आधार पर उनको निर्यात प्रमाणपत्र जारी किया जाएगा, उसको निर्यात व्यापार नियंत्रण प्राधिकारियों द्वारा विधिवत नाम लिख लेने के बाद एक आवेदनपत्र बम्बई पत्तन और अन्तर्देशीय पत्तनों पर सूती वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद् के प्रतिनिधि को निर्यात प्रमाणपत्र जारी करने के लिए प्रस्तुत करना होगा। यह निर्यात प्रमाणपत्र उनके स्वीडनीय खरीददारों को स्वीडनीय प्राधिकारियों से निकामी प्राप्त करने के लिए भेजना होगा। निर्यातक सभी मामलों में पोतपरिवहन बिल की एक अतिरिक्त प्रति तैयार करेंगे जो निर्यात प्रमाणपत्र जारी करने के समय सूती वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद् के प्राधिकृत प्रतिनिधि द्वारा रखली जाएगी।

6. लाइसेंस और कोटे, कोटा जारी करने वाले प्राधिकारी अर्थात् सूती वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद्, बम्बई की स्पष्ट लिखित स्वीकृति के बिना हस्तान्तर नहीं होंगे।

7. प्रत्येक 1000 कि० ग्रा०/1000 नगों पर 10/- रुपये का एक अदेय शुल्क सूती वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद् द्वारा कोटा जारी करने के लिए उगाहा जाएगा जिस की न्यूनतम राशि 5/- रुपये होगी।

8. सभी पोत बणियों का अलग-अलग लाइसेंसों के आधार पर उनको जारी किए गए पोत जहाजों के ध्योरे देने हुए, सूती वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद् बम्बई को एक मासिक रिपोर्ट प्रस्तुत करनी होंगी। ये रिपोर्ट अक्टूबरी महीने को 10 तारीख तक परिषद् को पहुंचनी चाहिए।

9. सूती वस्त्र लाइसेंस अलाहकार समिति के ये कार्य होंगे :—(क) सम्पूर्ण योजना का पर्यवेक्षण करना, (ख) समय-समय पर कार्य पालन की निगरानी रखना (ग) योजना के परिचालन से पर्याप्त उत्पन्न हुए विभिन्न मामलों का विवेचन करना और निर्णय देना और (घ) योजना में ऐसे परिवर्तन करना जिन्हें समिति समय-समय पर उपयुक्त समझे। कोटा प्राप्त करने के लिये पात्र बनने से पहले की शर्तों का आवेदन से पालन करने के साथ ही साथ लाइसेंस समिति समय-समय पर नियम तथा विनियम बनाने के लिए भी प्राधिकृत है। उसे बिना कोई कारण बताये कोटे को रोकने या रद्द करने या कोटे के लिए आवेदन पत्रों को अस्वीकार करने का भी अधिकार होगा।

10. सूती वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद् का पता निम्नलिखित है :—

“इन्जीनियरिंग सेंटर”

पांचवीं मंजिल,

9, मेण्डू रोड,

बम्बई—4.

एम० जी० बी० भल्लिक,

मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात।